

שיעור יומי ליום שני י' אדר א' ושנים מקרא ואחד תרגום – לב – פרשת כי תשא אללהות הרעה אוו להם. כי זה משה האיש. ב민ין דמות משה הראה להם השטן שנושאים אותו באור רקייע השמים. אשר העלנו מארץ מצרים. והיה מורה לנו הדרך אשר עלה בה. עתה, ארכיבין אנו לאלהות אשר ילכו לפנינו.

(ב) ויאמר אלהם אהרן פרקו נמי הזהב אשר בזעיר נשים בניהם ובנותיכם ותבאו אליהם:

ובואמר להו אהרן פרקי קדשי דרכבא די באירזוי נשים בניכון ובנמיכון ואיתמי לחתים:

יש"י בא נשים • אמר אהרן בלבו: הנשים והילדים חסרים בתכשיטיהם הנה, שמא יתעכב הדבר וכתוך כה יבא משה, והם לא המתוינו ופרקו מעל עצמן. פרקו? לשון צווי מגורת פרק' ליחיד, כמו ברכו מגורת ברך'.

(ג) ויתפרקו כל-העם אחר-נמי הזהב אשר באוניהם ויבאו אל-אהרן:

ואתפרקו כל עמא ית קדשי דרכבא די באוניהם ויבאו אל-אהרן:

יש"י ויתפרקו לשון פריקת משא, בשגולותם מאוניהם, נמצאו הם מפרקים מנומיהם, דישקרוי'ר בלע"ז. את נמי • כמו מנמי, כמו (עליל ט): "בצאתி את העיר", מן העיר.

(ד) ויקח מילדם ויצר אותו בחרט ויעשהו עגל מטהה ויאמרו אלה אל-יך ישראאל אשר העלה מארץ מצרים:

וינסיב מידיהם וצר יתה בזיפא ועבדה עגל מטהה ואמריו אלין דחלפק ישראאל די אשקו מארעא מצרים:

יש"י ויצר אותו בחרט • יש לתרגם בשני פנים, האחד: ויצר לשון קשריה, בחרט - לשון סודר, כמו

רש"י כפשוטו – מהדורות לשם

שפטא מחתמת זה יתעכב הזכר עד כי זה משה האיש. לשון זה מורה על דבר שמורים אליו באצבע. מכאן דרשו חכמים: ב민ין דמות משה הראה להם השטן לישראל, שנוושאים אותו באירר רקייע השמים, בכרדי להטוטותם באילו מות, והוא אומרים זה משה האיש שבת פה (ואה"ט): אשר העלו מארץ מצרים. לא כרי ספר בשבח משה אמרו כן, אלא עבשו היה עמו משה שהעלנו ממצרים, והיה מורה לנו הדרך אשר געליה בה, עתה שאן משה נמצא עוד עפנה, ארכיבין אנו לאלהות אשר יכלו לפניו (גה): תורה ב (ב) באוני נשים בניהם ובנותיכם. לא לחינם הורה להם אהרן מזכיר יבאו את הזהב, אלא אף אמר אהרן בלבבו: 'ברך' שהוא ציווי ליחיד לשוחה: תורה ג' הגשים והילדים חסים (מקפירים) בתכשיטיהם ולא יתרצז מלהרה למסרים ולשרפים באש, וכיון שפה,

אותו, שאף באן משמעו 'הסירו את גומיהם מעיליהם'. והוא באן בלשון 'התפעל' החוזר ומושב על עצםם: 'עשו עצםם למפרקים', שבסגולותם מאוניהם, נמצאו הם מפרקים מנומיהם. דישקרוי'ר בלע"ז: את נמי. פירושו כמו: 'ויתפרקו בתה' [שהרי ויתפרק] הוא בין התפעל, שאין מושב כפועל יוציא, שכן כל עיקרו של 'התפעל' הוא 'פועל את עצמו', ולעולם אין מתחבר עם 'את נסף אחריו'. ומיצינו עוד בפרק ראשות בית 'את' תפשש בסיופר דברים בערך ובבלשון נסתר [הם פרקי, ובבלשון יוויד 'הוא פרק']. כאן משמשת התיבה בבלשון ציווי לרבים, מגורת פרק' שהוא ציווי ליחיה, ומשקל התיבה הוא במו 'ברך' שהוא ציווי לרבים, מגורת פרק' שהוא ציווי ליחיד לשוחה: תורה ג' ויתפרקנו וגוי. לשון פריקת משה (ג) – ויתפרקו ונוי. – לשון פריקת משה – שימושם: 'הסתירה משא מעל הגושא האופן الآخر: 'ויצר' – לשון קשריה,